

MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA
Spanischsprachige Katholische Mission
Colonia - Bonn

Hoja Parroquial

Epifanía del Señor - Reyes Magos

06 Enero 2013

Nº 49



HORARIO DE OFICINA

Colonia:

Lunes – Martes – Miércoles –
Viernes
10.00 – 12.00 h. * 17.00 – 19.00 h.

Jueves

16.00 – 19.00 h.

SECRETARIA

Hna. Rosario Martínez

Bonn:

Martes

16.00 – 19.00 h.

MISAS

Bonn: Domingos 09.45 h.

Colonia: Domingos 12.30 h.

St. Barbara

Rothenkruger Str. 2

50825 Köln

Tel: 0221 – 25 77 993

Fax: 0221 – 25 77 993

St. Winfried

Sträßchenweg 3

53113 Bonn

Tel: 0228 - 4229478

P. Juan María García Latorre

Am Rosenmaar 1

51061 Köln (Höhenhaus)

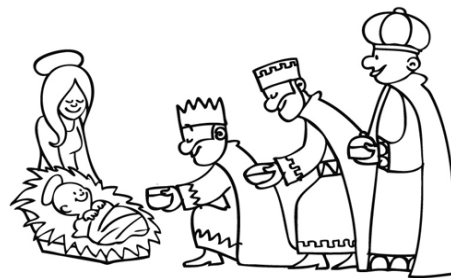
Tel: 0221 – 6002264

garcia-latorre@hotmail.de

info@misioncatolica-colonia.de

www.misioncatolica-colonia.de

**Venimos de 21 países,
tenemos una misma fe
y hablamos la misma lengua.**



REYES MAGOS

El día 6 de enero ha pasado a la historia popular como *el día de los Reyes Magos*, aunque la Iglesia tiene otro nombre más importante para este día: “Fiesta de la Epifanía”, que significa *manifestación de Dios*. Con este nombre tienen que ver tanto Jesús como los Reyes Magos, pero el sentido de la fiesta es muy superior a la visita de unos magos.

Los pastores que en un principio visitaron a Jesús formaban parte del “pueblo de Israel”, del pueblo escogido por Dios. Pero Jesús no sólo nacía para los de este pueblo escogido, sino para toda la humanidad, traspasando las fronteras de Palestina e Israel. El hecho de que unos magos venidos desde Oriente se acercaran a saludarle simbolizaba ya desde el nacimiento la apertura de la salvación a toda la humanidad.

Para nosotros como emigrantes y personas que viven *en tierra extranjera* esta apertura es toda una lección para no quedarnos encerrados en nuestra historia, en nuestras costumbres y casi con exclusividad en nuestra lengua, sino para abrirnos al país que nos acogió y a las demás culturas que se han asentado en él. Defender nuestras diversas culturas siempre tendrá un gran mérito, pero convertirse á través de ellas en un ghetto... será siempre un peligro.

Al menos como comunidad de lengua española hemos dado este año pasado muchos pasos de acercamiento hacia la comunidad de lengua alemana con quien compartimos no sólo la iglesia como edificio, sino también nuestra fe.

EPÍSTOLA

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Efesios

3, 2-3a. 5-6

Hermanos: Habéis oído hablar de la distribución de la gracia de Dios que se me ha dado en favor vuestro. Ya que se me dio a conocer por revelación el misterio, que no había sido manifestado a los hombres en otros tiempos, como ha sido revelado ahora por el Espíritu a sus santos apóstoles y profetas: que también los gentiles son coherederos, miembros del mismo cuerpo y partícipes de la promesa en Jesucristo, por el Evangelio.

Evangelio según san Mateo

2, 1-12

Jesús nació en Belén de Judea en tiempos del rey Herodes. Entonces, unos magos de Oriente se presentaron en Jerusalén preguntando: "¿Dónde está el Rey de los judíos que ha nacido? Porque hemos visto salir su estrella y venimos a adorarlo". Al enterarse el rey Herodes, se sobresaltó, y todo Jerusalén con él; convocó a los sumos sacerdotes y a los escribas del país, y les preguntó dónde tenía que nacer el Mesías. Ellos le contestaron: «En Belén de Judea, porque así lo ha escrito el profeta: "Y tú, Belén, tierra de Judea, no eres ni mucho menos la última de las ciudades de Judea, pues de ti saldrá un jefe que será el pastor de mi pueblo Israel."» Entonces Herodes llamó en secreto a los magos para que le precisaran el tiempo en que había aparecido la estrella, y los mandó a Belén, diciéndoles: «Id y averiguad cuidadosamente qué hay del niño y, cuando lo encontréis, avisadme, para ir yotambién a adorarlo.»

Ellos, después de oír al rey, se pusieron en camino, y de pronto la estrella que habían visto salir comenzó a guiarlos hasta que vino a pararse encima de donde estaba el niño. Al ver la estrella, se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa, vieron al niño con María, su madre, y cayendo de rodillas lo adoraron; después, abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra. Y habiendo recibido en sueños un oráculo, para que no volvieran a Herodes, se marcharon a su tierra por otro camino.

LA FÁBULA DE LA SEMANA.....

El león y la liebre

Sorprendió un león a una liebre que dormía tranquilamente. Pero cuando estaba a punto de devorarla, vio pasar a un ciervo. Dejó entonces a la liebre por perseguir al ciervo.

Despertó la liebre ante los ruidos de la persecución y, no esperando más, emprendió su huída. Mientras tanto el león, que no pudo dar alcance al ciervo, ya cansado, regresó a tomar la liebre y se encontró con que también había buscado su camino a salvo.

Entonces se dijo el león:

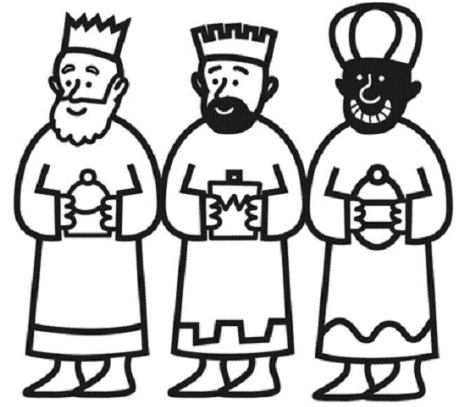
-- Bien me lo merezco, pues teniendo ya una presa en mis manos, la dejé para ir tras la esperanza de obtener una mayor.

Si tienes en tus manos un pequeño beneficio, cuando busques uno mayor, no abandones el pequeño que ya tienes, hasta tanto no tengas realmente en tus manos el mayor.

HOY HABLAMOS CON...

Melchor, Gaspar y Baltasar

Viviendo en Colonia no es difícil entrevistar a estos tres personajes importantes que un día llegaron hasta Belén con regalos para el niño Jesús. Y no es difícil por la sencilla razón de que ellos viven aquí durante todo el año: tienen una arqueta de oro en la Catedral de Colonia y solamente en la noche del 5 al 6 de enero abandonan la catedral y se dedican a visitar a los niños en sus casas y a llevarles regalos. Esa noche sí que tienen mucho trabajo, pero el resto del año lo emplean en observar desde su arqueta de oro a los más de 6 millones de personas que visitan anualmente la catedral de Colonia.



- Hola, queridos Melchor, Gaspar y Baltasar, en vuestro tiempo no había GPS, ni navegadores, ni ordenadores... ¿cómo encontrasteis el camino hasta Belén?
- *Bueno, nosotros somos astrónomos y sabemos descifrar la posición de las estrellas. Una de ellas nos llamó la atención porque se movía y entonces optamos por seguirla. Sabíamos que nos conduciría ante una persona importante y así fue. Una estrella es siempre más segura que un GPS. Nosotros fuimos personas "con buena estrella".*
- Los evangelistas nos cuentan que le llevasteis a Jesús oro, incienso y mirra como regalos. ¿Cómo se os ocurrió traer unos regalos tan poco apropiados para un niño? ¿No había ni juguetes, ni caramelos, ni lápices de colores en vuestros países?
- *Eso de elegir los regalos se lo dejamos a Melchor, que es el de más edad entre nosotros. El nos lo explicó así: "El oro lo elegí porque significa la realeza. Veníamos a visitar a un Rey. El incienso se emplea en las celebraciones religiosas. Veníamos a visitar a un Rey que además era Hijo de Dios. Y la mirra la empleamos en Arabia para embalsamar a los muertos. Queríamos expresar con ello que este Rey, que además era Hijo de Dios, iba a morir un día por todos los hombres".*
- Está bien la explicación para los mayores, pero unos lápices de colores también le hubieran hecho ilusión a Jesús para entretenerse pintando en la carpintería de su padre... Bueno, os voy a hacer otra pregunta: ¿Por qué fuisteis a visitar a Herodes en su palacio si era tan malo y nadie hablaba bien de él?
- *Eso se llama una "visita de cortesía". Nosotros éramos gente importante en nuestro país y Herodes era el representante del Imperio Romano en Judea. Es normal que nos presentáramos ante él. Pero pronto nos dimos cuenta que no era un tipo legal y a la vuelta ya ni siquiera nos despedimos de él y tomamos otro camino para regresar a nuestras casas.*
- Aunque vosotros erais "reyes y magos", los pastores os ganaron a la hora de llegar al portal y ver a Jesús. ¿No os dio un poco de envidia que unos pastores llegaran antes que vosotros?
- *No, en absoluto. Sabíamos que este niño recién nacido iba a tener preferencia por la gente sencilla y lo aceptamos sin problemas. Además a ellos les envió Dios un ángel y a nosotros una estrella. ¡Los ángeles siempre son más rápidos que las estrellas!*



NOTICIAS



Babysitter

¿Eres joven (ab 15 Jahre!) y te gusta jugar con niños en casa o en el parque? ¿Eres dulce, tienes paciencia, hablas español y vives cerca de Köln-Poll?

Entonces te estamos buscando... Somos una familia joven y tenemos un hijo de 3 años y medio. Hablaremos sobre lo que pagamos a la hora.

**Esperamos tu llamada:
0177 - 7773012**



MISA DEL NIÑO JESÚS EN BONN

**Iglesia de St. Winfried
Sábado, 12 de enero 2013
16.00 horas**

El "pase" del Niño Jesús, devoción tan extendida en Ecuador y otros países latinos, lo celebraremos también en Bonn. Vengas del país que vengas ¡tú también estás invitado a participar!



STERNINGER

"Los niños de la estrella"

Los veréis estos días por las calles y quizá llamen a vuestra puerta: son los Sternsinger, niños vestidos de Reyes Magos que llevan la bendición de la Iglesia a las casas y recoger dinero para niños de países pobres. Son la Obra más grande del mundo de ayuda a la infancia realizada por niños. Muchos centros de niños en América Latina llevan el letrero "Construido por Sternsinger de Alemania". Cuando los veáis ¡echad un par de monedas en su hucha!



MÁS SOBRE LOS STERNINGER

Si escriben en vuestra puerta con una tiza las siglas C+M+B no penséis que son las iniciales de sus nombres en alemán:

(Caspar+Melchior+Balthasar)

sino las iniciales de la frase latina **Christus Mansionem Benedicat (Dios bendiga esta casa)** ya que son portadores de la bendición de la Iglesia a las casas que visitan.